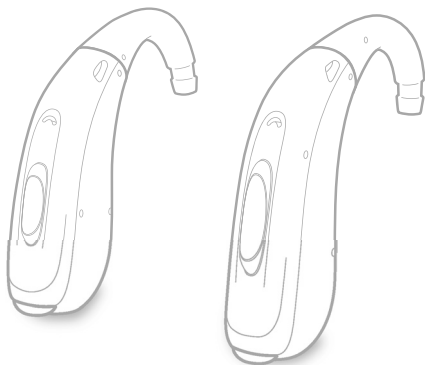




Intuis M 4, Intuis P 4

Manual del operador



Made for

 **iPhone** | **iPad**

Contenidos

Bienvenido	4
Sus audífonos	5
Tipo de audífono	5
Familiarícese con sus audífonos	6
Componentes y nombres	7
Controles	9
Programas de audición	10
Características	10
Pilas	11
Tamaño de la pila y consejos para el manejo	11
Sustituir las pilas	12
Función de seguridad antimanipulaciones (opcional)	13
Uso diario	15
Conexión y desconexión	15
Modo de espera	16
Inserción y extracción de los audífonos	17
Ajuste del volumen	21
Cambio del programa de audición	22
Más ajustes (opcional)	22

Situaciones de escucha especiales	23
Al teléfono	23
Transmisión de audio	24
Transmisión de audio con iPhone	24
Transmisión de audio con teléfonos Android	24
Bluetooth	25
Bucles de inducción de audio (opcional)	26
Mantenimiento y cuidados	27
Audífonos	27
Moldes y tubos	28
Mantenimiento profesional	30
Información adicional	31
Información de seguridad	31
Accesorios	31
Explicación de los símbolos	31
Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento	32
Solución de problemas	33
Información específica por país	34
Servicio y garantía	35

Bienvenido

Gracias por elegir nuestros audífonos para que le acompañen en su vida cotidiana. Como con todas las cosas nuevas, es posible que tarde un poco en familiarizarse con ellos.

Este manual, junto con la asistencia de su especialista en audición, le ayudará a conocer las ventajas y la calidad de vida superior que le ofrecen los audífonos.

Para obtener el máximo beneficio posible de los audífonos, se recomienda que los lleve puestos a diario y todo el día. Esto le ayudará a adaptarse a ellos.



ATENCIÓN

Es importante que lea detenidamente este manual del operador y el manual de seguridad de principio a fin. Siga la información de seguridad para evitar daños o lesiones.



El dispositivo puede tener un aspecto algo diferente al que muestran las ilustraciones de estas instrucciones. Nos reservamos el derecho a hacer cualquier cambio que consideremos necesario.

Sus audífonos



En este manual del operador se describen características opcionales que quizá sus audífonos tengan o no.

Pida a su especialista en audición que le indique qué características son válidas para sus audífonos.

Tipo de audífono

Sus audífonos son unos modelos retroauriculares BTE (Behind-The-Ear). Un tubo lleva el sonido del audífono al oído. Los audífonos no están diseñados para niños menores de 3 años ni para personas cuya edad de desarrollo esté por debajo de los 3 años.

La funcionalidad inalámbrica facilita unas características audiológicas avanzadas y la sincronización entre los dos audífonos.

Sus audífonos incluyen tecnología Bluetooth® Low Energy* que permite intercambiar datos de manera sencilla con su smartphone y transmitir audio de manera impecable con su iPhone** y algunos smartphones Android compatibles con la función Audio Streaming for Hearing Aids (ASHA).

* Los logotipos y la marca denominativa Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte de WS Audiology Denmark A/S se realiza bajo licencia. Las demás marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

** iPad®, iPad Air®, iPad Pro® y iPhone® son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países.

Recuerde que Bluetooth no siempre está disponible en todos los niveles de rendimiento.

Familiarícese con sus audífonos

Le recomendamos que se familiarice con sus nuevos audífonos. Con los audífonos en la mano, intente utilizar los controles y observe su ubicación en el audífono. Así le resultará más fácil encontrar los controles y pulsarlos cuando lleve los audífonos puestos.



Si tiene problemas para pulsar los controles de los audífonos cuando los lleva puestos, puede preguntar a su especialista en audición si hay disponible un control remoto o una aplicación para smartphones que le permita controlar los audífonos.

Componentes y nombres

Los audífonos están acoplados a un gancho de sujeción y un molde a medida, o a un tubo estándar y un molde estándar.



1 Molde

2 Tubo

3 Orificios del micrófono

4 Conmutador

5 Gancho de sujeción

6 Compartimento de la pila
(interruptor de encendido/
apagado)

7 Indicador de lado
(rojo = derecho, azul = izquierdo)

Puede utilizar moldes estándar con un tubo estándar o moldes a medida con gancho de sujeción y tubo.

Puede intercambiar fácilmente los moldes estándar y limpiar el tubo estándar. Obtenga más información en la sección «Mantenimiento y cuidados».

Puede utilizar los moldes estándar siguientes:

Moldes estándar	Tamaño
☐  Sleeve 3.0 Vented/Closed/Power	
☐  Eartip 3.0 Open	
☐  Eartip 3.0 Tulip	

Los moldes estándar son muy fáciles de sustituir. Obtenga más información en la sección «Mantenimiento y cuidado».

Moldes a medida	
☐  Earmold 3.0	

Controles

Con el conmutador podrá, por ejemplo, cambiar de programa de audición. Su especialista en audición ha programado las funciones deseadas para el conmutador.

Función del conmutador	L	R
Pulsación corta:		
Subir/Bajar por los programas	☐	☐
Subir/Bajar volumen	☐	☐
Subir/Bajar nivel de señal terapéutica para acúfenos	☐	☐
Transmisión de TV activada/desactivada	☐	☐
Pulse durante unos dos segundos:		
Subir/Bajar por los programas	☐	☐
Subir/Bajar volumen	☐	☐
Subir/Bajar nivel de señal terapéutica para acúfenos	☐	☐
Transmisión de TV activada/desactivada	☐	☐

L = izquierda, R = derecha



También puede utilizar un control remoto para cambiar los programas de audición y ajustar el volumen de los audífonos. Con nuestra aplicación para smartphones, tiene a su disposición incluso más opciones de control.

Programas de audición

1

2

3

4

5

6

Obtenga más información en la sección «Cambio del programa de audición».

Características

- ☐ La **función terapéutica para acúfenos** genera un ruido para distraerle de los acúfenos.
- ☐ El audífono lleva integrada una **telebobina** para conectarse con bucles de inducción de audio.

Encontrará más información en la sección «Bucles de inducción de audio».

Pilas

Cuando el nivel de la pila es bajo, el sonido se vuelve más débil o se oye una señal de alerta. El tipo de pila determinará el tiempo disponible hasta tener que sustituir la pila.

Tamaño de la pila y consejos para el manejo

Solicite las pilas recomendadas a su especialista en audición.

Tamaño de la pila:	13
--------------------	----

- Utilice siempre el tamaño de pila adecuado para sus audífonos.
- Extraiga las pilas si no va a usar los audífonos durante varios días.
- Lleve siempre pilas de repuesto.
- Extraiga inmediatamente las pilas descargadas y siga la normativa local de reciclaje para eliminar las pilas.

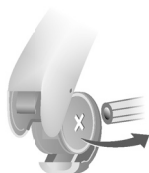
Sustituir las pilas

Retirar la pila:

- Abra el compartimento de la pila.



- Utilice el quitapilas magnético para extraer la pila. El quitapilas magnético está disponible como accesorio.



Colocar la pila:

- Si la pila tiene una película protectora, retírela solo cuando vaya a utilizar la pila.
- Inserte la pila con el símbolo "+" hacia arriba (consulte la imagen).



Nota: No coloque la pila directamente en la carcasa.



- Cierre con cuidado la tapa de la pila ya que puede dañarse.

Presione solo en ángulo recto y en la zona señalada en la imagen. No haga fuerza.



Si nota alguna resistencia, es que la pila no está bien colocada.

Función de seguridad antimanipulaciones (opcional)

Pida al especialista en audición que habilite la función de seguridad antimanipulaciones.

Posición de apagado (OFF) cuando no se está utilizando:

- Se puede abrir fácilmente el compartimento de la pila unos pocos milímetros para apagar el audífono.

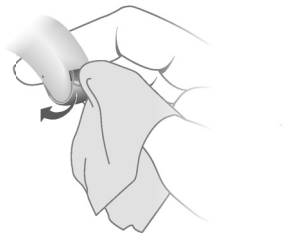
Para garantizar que el audífono esté guardado de manera segura cuando haya niños pequeños cerca, hay que abrir el compartimento de la pila hasta la posición OFF cuando no se esté usando el audífono.



Abra completamente el compartimento de la pila solo cuando vaya a cambiarla.

Cómo abrir el compartimento de la pila:

- ▶ Coloque un pañuelo o paño pequeño en el agarre del compartimento de la pila.
- ▶ Abra la tapa con el pulgar, como se muestra en la ilustración.



i

Para abrir la tapa, se necesita hacer más fuerza que para el ajuste de seguridad antimanipulaciones.

Uso diario

Para garantizar un uso cómodo y fácil de los audífonos, estos cuentan con un elemento de control integrado.

Además, ofrecemos una aplicación para iPhone y Android que facilita aún más el manejo de sus dispositivos. Póngase en contacto con su especialista en audición si desea descargar e instalar la aplicación para smartphones.

Conexión y desconexión

Puede encender y apagar los audífonos con el compartimento de la pila:

- Encendido: Cierre el compartimento de la pila.

Se restablecen el volumen y el programa de audición **predeterminados**.

- Apagado: Abra el compartimento de la pila hasta el primer tope.



Cuando está activado el **retardo de la conexión**, los audífonos se conectan tras un retardo de varios segundos. Durante ese tiempo, puede ponerse los audífonos en los oídos sin experimentar silbidos de retroalimentación desagradables.

El especialista en audición puede activar el «retardo de la conexión».

Modo de espera

El modo de espera silencia los audífonos. No están apagados del todo y siguen consumiendo algo de energía. Por este motivo, se recomienda utilizar el modo de espera solo durante períodos breves.

Cómo pasar al modo de espera:

- con el telemando
- con el conmutador.

Pulse el conmutador y manténgalo pulsado unos segundos.

Al salir del modo de espera:

- Se restablecen el volumen y el programa de audición utilizados anteriormente.
- Si quiere salir del modo de espera pero no tiene el telemando a mano, apague el dispositivo y vuelva a encenderlo (para ello, abra y cierre el compartimento de la pila). En ese caso, se restablecen el volumen y el programa de audición predeterminados.

Inserción y extracción de los audífonos

Los audífonos se han ajustado para el oído derecho y el izquierdo. Las marcas de color indican el lado:

- Marca roja = oído derecho
- Marca azul = oído izquierdo

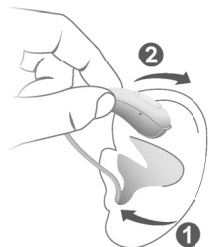


Inserción de un audífono:

- ▶ Sujete el tubo cerca del molde.
- ▶ Introduzca con cuidado el molde en el canal auditivo ①.
- ▶ Gírelo un poco para que se asiente bien.

Abra y cierre la boca para evitar la acumulación de aire en el canal auditivo.

- ▶ Levante el audífono y deslícelo por la parte superior de la oreja ②.



ATENCIÓN

Peligro de lesiones.

- ▶ Inserte el molde cuidadosamente en el oído y no profundice demasiado.

i

- Puede que le resulte más fácil ponerse el audífono **derecho** con la mano **derecha** y el **izquierdo** con la mano **izquierda**.
- Si tiene problemas para insertar el molde, tire suavemente del lóbulo de la oreja hacia abajo con la otra mano. Esto abre el canal auditivo y facilita la inserción del molde.

El filamento de sujeción opcional ayuda a retener de forma segura el molde en el oído. Para acoplar el filamento de sujeción opcional:

Concha Lock Sleeve 3.0

- Alinee el Concha Lock Sleeve 3.0 con el auricular, tal y como muestra la imagen. A continuación, pase el Concha Lock Sleeve 3.0 por encima del auricular para que quede bien ajustado.



Filamento de sujeción 3.0

- Alinee el extremo del filamento de sujeción con el extremo plano del auricular.



- A continuación, presione el filamento de sujeción hacia el auricular hasta que se encaje con un clic en su sitio.



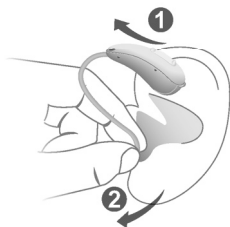
Para colocar el filamento de sujeción:

- Doble el filamento de sujeción y colóquelo con cuidado en la parte inferior de la cavidad de la oreja (consulte la imagen).



Extracción de un audífono:

- Levante el audífono y deslícelo por la parte superior de la oreja ❶.
- Sujete el tubo cerca del molde y extraiga el molde con cuidado ❷.



ATENCIÓN

¡Riesgo de lesiones!

- Muy raras veces, es posible que el molde se quede en el oído al retirar el audifón. En este caso, pida a un médico que se lo extraiga.

Limpie y seque los audífonos después de utilizarlos. Más información en la sección «Mantenimiento y cuidados».

Ajuste del volumen

Los audífonos ajustan automáticamente el volumen a la situación de escucha.

- Si prefiere el ajuste manual del volumen, pulse la parte superior del conmutador para aumentar el volumen o la parte inferior para disminuirlo.

Consulte la configuración del conmutador en la sección «Controles».

Una señal opcional puede indicar el cambio de volumen. Cuando se haya alcanzado el volumen máximo o mínimo, es posible que oiga un tono de aviso opcional.

Cambio del programa de audición

Según la situación de escucha, los audífonos ajustan automáticamente el sonido.

Es posible que sus audífonos también tengan varios programas de audición que le permitan cambiar el sonido si es necesario. Puede que una señal acústica opcional indique el cambio de programa.

- Para cambiar el programa de audición, presione brevemente el conmutador.

Consulte la configuración del conmutador en la sección «Controles». Para obtener una lista de los programas de audición, consulte la sección «Programas de audición».

Se ha aplicado el volumen predeterminado.

Más ajustes (opcional)

También puede usar los controles del audífono para cambiar otras características, por ejemplo, el nivel de la señal terapéutica para acúfenos.

Consulte la configuración de los controles en la sección «Controles».

Situaciones de escucha especiales

Al teléfono

Cuando esté al teléfono, sostenga el receptor del teléfono un poco por encima de la oreja. El audífono y el receptor del teléfono deben estar alineados. Gire el auricular ligeramente, de modo que la oreja no quede totalmente cubierta.



Programa de teléfono

Al utilizar el teléfono puede ser necesario un volumen determinado. Pregunte a su especialista en audición para configurar un programa de teléfono.

- Cambie al programa de teléfono siempre que esté al teléfono.

Si hay configurado un programa de teléfono para los audífonos, queda recogido en la sección «Programas de audición».

Transmisión de audio

La información siguiente sobre la transmisión de audio **no** es pertinente para todos los modelos del audífono. Pida a su especialista en audición que le indique qué características son válidas para sus audífonos.

Transmisión de audio con iPhone

Sus audífonos son modelos Made for iPhone. Esto significa que puede atender llamadas telefónicas y escuchar la música de su iPhone directamente en los audífonos.

Para más información sobre dispositivos iOS compatibles, emparejamiento, transmisión de audio y otras funciones útiles, póngase en contacto con su especialista en audición.

Transmisión de audio con teléfonos Android

Si su teléfono es compatible con Audio Streaming for Hearing Aids (ASHA), puede atender llamadas telefónicas y escuchar música de su teléfono móvil directamente en los audífonos.

Para más información sobre dispositivos Android compatibles, emparejamiento, transmisión de audio y otras funciones útiles, póngase en contacto con su especialista en audición.

Bluetooth

Su dispositivo incluye Bluetooth®* tecnología inalámbrica para permitir la transmisión de audio desde teléfonos móviles u otros dispositivos compatibles.

En un avión, es posible que se restrinja el uso de la función Bluetooth, especialmente durante el despegue y el aterrizaje. En ese caso, puede desactivar la tecnología inalámbrica Bluetooth en su dispositivo a través de la aplicación para smartphones.

* Los logotipos y la marca denominativa Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte de WS Audiology Denmark A/S se realiza bajo licencia. Cualquier otra marca registrada y nombre comercial pertenece a sus respectivos titulares.

Bucles de inducción de audio (opcional)

Algunos teléfonos y lugares públicos, como los teatros, ofrecen la señal de audio (música y voz) a través de un bucle de inducción de audio. Con este sistema, los audífonos pueden recibir directamente la señal deseada, sin ruido ambiental molesto.

Normalmente puede reconocer los sistemas de bucle de inducción de audio por ciertas señales.



Cuando se encuentre en un lugar donde haya bucles de inducción de audio:

- Cambie al programa de telebobina.

Si se ha configurado un programa de telebobina para los audífonos, aparece en la lista de la sección «Programas de audición».

Mantenimiento y cuidados

Para evitar daños, es importante cuidar los audífonos y seguir unas reglas básicas que pronto se convertirán en parte de su rutina diaria.

Audífonos

Secado y almacenamiento

- ▶ Seque los audífonos durante la noche.
- ▶ Cuando no vaya a usar los audífonos durante un periodo largo de tiempo, guárdelos en un lugar seco con el compartimento de la pila abierto y las pilas quitadas.
- ▶ Si desea más información, pregunte a su especialista en audición.

Limpieza

Los audífonos tienen una capa protectora. No obstante, si no se limpian con regularidad, pueden producirse daños en los audífonos o daños personales.

- ▶ Limpie los audífonos a diario con un paño suave y seco.
- ▶ No utilice nunca agua corriente ni sumerja los dispositivos en agua.
- ▶ Nunca ejerza presión durante la limpieza.



- Pregunte a su especialista en audición sobre los productos de limpieza recomendados y los kits de mantenimiento, o pídale más información sobre cómo mantener los audífonos en buen estado.

Moldes y tubos

Puede acumularse cerumen (cera del oído) en los moldes. Esto puede afectar a la calidad del sonido.

- En el caso de audífonos con tubo estándar:

Limpie a diario la parte exterior de los tubos con un pañuelo para eliminar toda suciedad.

Sustituya los tubos si observa posibles deterioros o pérdida de color.

No utilice productos de limpieza con alcohol ni productos químicos agresivos ya que podrían dañar los tubos.

- En el caso de audífonos con gancho de sujeción:

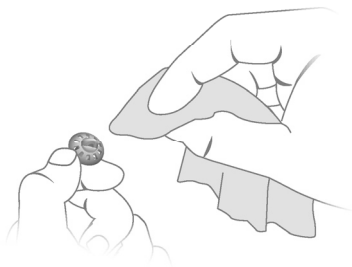
Limpie los moldes a diario.

Pida a su especialista en audición que limpie los tubos o sustituya los moldes y tubos cuando sea necesario.

Limpieza de los moldes

- Limpie los moldes a diario con un paño para eliminar el cerumen que se haya podido acumular.

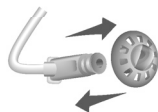
Sustituya los moldes si presentan signos de deterioro o no es posible limpiarlos adecuadamente.



- No utilice nunca agua corriente ni sumerja el molde en agua.

Sustitución de los moldes estándar

- Retire el molde usado y acople el nuevo molde.



ATENCIÓN

¡Riesgo de lesiones!

- Use siempre el tubo con un molde.
- Asegúrese de que el molde esté completamente acoplado.

Sustitución de tubos estándar

- Desenrosque el tubo usado del audífono.



- Enrosque el tubo nuevo.



Mantenimiento profesional

El especialista en audición puede realizar una limpieza y un mantenimiento exhaustivos y profesionales.

Los moldes a medida y los filtros de cera deben sustituirse según sea necesario por un especialista en audición.

Solicite a su especialista en audición una recomendación personalizada de los intervalos de mantenimiento y asistencia.

Información adicional

Información de seguridad

Para obtener más información de seguridad, consulte el manual de seguridad suministrado con el dispositivo.

Accesorios

Puede usar una aplicación para smartphones para controlar los audífonos de forma remota (disponible en muchos países). Esta aplicación le permite ajustar los audífonos desde su smartphone e incluso personalizar su experiencia auditiva.

Si desea más información, consulte a su especialista en audición.

Explicación de los símbolos



Indica una situación que podría provocar lesiones leves, moderadas o graves.



Indica posibles daños materiales.



Consejos, sugerencias e información relevante.



La marca CE certifica la conformidad con determinadas directivas europeas. Consulte la sección «Información de conformidad».



Indica el fabricante legal del dispositivo.

Made for

iPhone | iPad

El uso de la insignia Made for Apple significa que un accesorio ha sido específicamente diseñado para conectarse a los productos Apple identificados en la insignia y el desarrollador ha certificado que cumple los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las normas de seguridad y reglamentarias.

Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento

Condiciones de manejo

Temperatura	De 0 a 50 °C (de 32 a 122 °F)
Humedad relativa	De 5 a 93 %

Durante largos períodos de transporte y almacenamiento, respete las condiciones siguientes:

	Almacenamiento	Transporte
Temperatura	De 10 a 40 °C (de 50 a 104 °F)	De -20 a 60 °C (de -4 a 140 °F)
Humedad relativa	Del 10 % al 80 %	De 5 a 90 %

Para otras piezas, como las pilas, pueden aplicarse otras condiciones.

Solución de problemas

Problema y posibles soluciones

El sonido es débil.

- Suba el volumen.
 - Sustituya la pila agotada.
 - Limpie o sustituya el molde.
-

El audífono emite pitidos.

- Vuelva a colocar el molde hasta que quede bien asentado.
 - Baje el volumen.
 - Limpie o sustituya el molde.
-

El sonido se oye distorsionado.

- Baje el volumen.
 - Sustituya la pila agotada.
 - Limpie o sustituya el molde.
-

El audífono emite señales acústicas.

- Sustituya la pila descargada.
-

El audífono no funciona.

- Encienda el audífono.
 - Cierre del todo y con cuidado el compartimento de la pila.
 - Sustituya la pila agotada.
 - Compruebe que la pila está bien colocada.
 - El retardo de la conexión está activado. Espere unos segundos y vuelva a comprobarlo.
-

En caso de otros problemas, consulte al especialista en audición.

Información específica por país

EE. UU. y Canadá

Información sobre certificación para audífonos con funcionalidad inalámbrica:

Intuis M 4

- HVIN: RFM007
- Incluye ID FCC: 2AXDT-RFM007
- Incluye CI: 26428-RFM007

Intuis P 4

- HVIN: RFM006
- Incluye ID FCC: 2AXDT-RFM006
- Incluye CI: 26428-RFM006

Servicio y garantía

Números de serie

Izquierda:

Derecho:

Fechas de mantenimiento

1: 4:

2: 5:

3: 6:

Garantía

Fecha de compra:

Período de garantía (meses):

Su especialista en audición



Fabricante legal

WSAUD A/S

Nymøllevej 6

3540 Lyngø

Dinamarca

Document No. 05162-99T02-7800 ES

Order/Item No. 210 256 24

Master Rev05, 08.2024

www.wsaud.com

© 08.2024, WSAUD A/S. All rights reserved



www.signia.net